

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 194/2016

2018/EØS/19/31

av 23. september 2016

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 av 21. mai 2013 om nettbasert tvisteløsning i forbrukersaker og om endring av forordning (EF) nr. 2006/2004 og direktiv 2009/22/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Det er nødvendig å fastsette særlige overgangsregler i påvente av full innlemming av oversettelsesfunksjonen i NT-plattformen nevnt i forordning (EU) nr. 524/2013 artikkel 5 med hensyn til islandsk.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/1051 av 1. juli 2015 om nærmere regler for gjennomføring av funksjonene på den nettbaserte tvisteløsningsplattformen, om nærmere regler for det elektroniske klageskjemaet og om samarbeidet mellom kontaktpunktene fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 om nettbasert tvisteløsning i forbrukersaker⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/11/EU av 21. mai 2013 om alternativ tvisteløsning i forbrukersaker og om endring av forordning (EF) nr. 2006/2004 og direktiv 2009/22/EF⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) EØS-avtalens vedlegg XIX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 7d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/22/EF) tilføyes følgende:
” endret ved:
 - **32013 R 0524**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 av 21. mai 2013 (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 1),
 - **32013 L 0011**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/11/EU av 21. mai 2013 (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 63).”
2. I nr. 7f (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2006/2004) skal nye strekpunkter lyde:
”– **32013 R 0524**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 av 21. mai 2013 (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 1),

⁽¹⁾ EUT L 165 av 18.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 171 av 2.7.2015, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 165 av 18.6.2013, s. 63.

- **32013 L 0011:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/11/EU av 21. mai 2013 (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 63).”

3. Etter nr. 7i (europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/83/EU) tilføyes følgende:

- ”7j. **32013 R 0524:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 av 21. mai 2013 om nettbasert tvisteløsning i forbrukersaker og om endring av forordning (EF) nr. 2006/2004 og direktiv 2009/22/EF (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Med hensyn til EFTA-statene skal NT-plattformen nevnt i forordningens artikkel 5 være tilgjengelig innen 40 virkedager etter at EØS-komiteens beslutning nr. 194/2016 av 23. september 2016 trådte i kraft⁽¹⁾.
- b) NT-plattformen skal være tilgjengelig på alle språk nevnt i EØS-avtalens artikkel 129 nr. 1.
- c) Som unntak fra forordningens artikkel 5 nr. 4 bokstav e) skal NT-plattformens oversettelsesfunksjon til og fra islandsk innledningsvis være tilgjengelig bare med hensyn til resultatet av en AT-prosedyre oversendt fra et AT-organ. Island skal sørge for at brukere av NT-plattformen kan få oversatt alle andre opplysninger til og fra islandsk gjennom sitt NT-kontaktpunkt, dersom disse opplysningene er nødvendige for å løse tvisten, og de ble utvekslet via NT-plattformen på et annet språk. Opplysninger om disse reglene med hensyn til islandsk skal være tilgjengelige på NT-plattformens nettsted.

Kommisjonen og Island skal bestrebe seg på å forbedre oversettelsesfunksjonene i NT-plattformen for islandsk for å sørge for sammenlignbar kvalitet for alle funksjoner som tilbys for de andre språkene, og skal jevnlig informere EØS-komiteen om framskrittene som gjøres. Når oversettelsesfunksjonene er av sammenlignbar kvalitet med hensyn til islandsk og de andre språkene, skal EØS-komiteen uten unødig opphold treffe en beslutning for å avslutte tiltakene fastsatt i dette punkt.

- 7ja. **32015 R 1051:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/1051 av 1. juli 2015 om nærmere regler for gjennomføring av funksjonene på den nettbaserte tvisteløsningsplattformen, om nærmere regler for det elektroniske klageskjemaet og om samarbeidet mellom kontaktpunktene fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 524/2013 om nettbasert tvisteløsning i forbrukersaker (EUT L 171 av 2.7.2015, s. 1).

- 7k. **32013 L 0011:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/11/EU av 21. mai 2013 om alternativ tvisteløsning i forbrukersaker og om endring av forordning (EF) nr. 2006/2004 og direktiv 2009/22/EF (EUT L 165 av 18.6.2013, s. 63).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Henvisninger til andre rettsakter i direktivet skal anses som relevante i den grad og den form nevnte rettsakter er innlemmet i EØS-avtalen.
- b) Med hensyn til EFTA-statene skal artikkel 11 nr. 2 lyde:

’2. Ved anvendelse av denne artikkel skal ’vanlig oppholdssted’ bestemmes i samsvar med følgende:

⁽¹⁾ EUT L 80 av 22.3.2018, s. 37, og EØS-tillegget nr. 19 av 22.3.2018, s. 51.

- a) Vanlig oppholdssted for selskaper og andre organer, foretak eller personlige foretak, skal være der hovedadministrasjonen er plassert.

Vanlig oppholdssted for en fysisk person som handler innenfor rammen av sin forretningsvirksomhet, skal være der denne har sitt forretningssted.

- b) Dersom avtalen er inngått innenfor rammen av aktiviteten til en filial, et agentur eller enhver annen virksomhet, eller, dersom en filial, et agentur eller enhver annen virksomhet er ansvarlig for gjennomføringen i henhold til avtalen, skal det stedet der nevnte filial, agentur eller enhver annen virksomhet er plassert, regnes som vanlig oppholdssted.
- c) For å bestemme vanlig oppholdssted skal det relevante tidspunktet være det tidspunktet avtalen ble inngått.
- c) I artikkel 18 nr. 2 tilføyes følgende:
- ’Kommisjonen skal tilføye på nevnte liste vedkommende myndigheter og sentrale kontaktpunkter utpekt av EFTA-statene.’
- d) I artikkel 20 nr. 4 skal følgende tilføyes etter ordene ’meldes til Kommisjonen.’:
- ’Kommisjonen skal tilføye på nevnte liste AT-organene etablert i EFTA-statene og registrert i samsvar med nr. 2.’”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 524/2013, gjennomføringsforordning (EU) 2015/1051 og direktiv 2013/11/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. september 2016, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 23. september 2016.

For EØS-komiteen

Bergdís Ellertsdóttir

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.